

امور اداره و تحریریه ایچون
عالم ، طبعاً سنه مراجعت اولنق
لازمدر .

منافع ملك و دولته خادم و ادبیات
و فنون و معارف و صنایعدن
بانت هفته لقی غزته در .

صاحب امتیاز :

محمد اکرم

فصلنامه ادبی

۱۳۱۸

غروش شرائط اشترا :

۲۰ برسنه لك آبرنه بدلی (در سعادت
۱۲ آلتی آیلق (ایچون
۲۶ برسنه لك (طشره
۱۵ آلتی آیلق (ایچون
استانبول ایچون محل اقامت تعیین
ایدیلیرسه طشره فیثانی آلتیر .

۵۲ نومرو برسنه لك ، نصفی

آلتی آیلق اعتبار اولنور .

درج ایدلیان آثار اعاده اولنماز .

نسخه سی ۲۰ پاره در

نخشبده کونلری نشر اولنور عثمانلی غزته سیدر

نسخه سی ۲۰ پاره در

دکزك ساكبت اسمرى ايچنده رنكلى بر شمشك كې
چيريندرى .

دالغين نظريله انقلره باقان نرمي ايقاظ ايدردم :

— قارده شم ؛ ساعت درده گلش ، دها دوغيملى ؟

— اوت ، ديردى . دونالم .

آغير آغير اوه عودت ايدردك . يا اوينه قدر كيدردي .

ياخود بنده قاليردى . بركون ديديكه :

— بن همان هركون ، هر كېچه سنده قاليروم كې برش ؟

— سن نيچون بنم اومه كليورسك ؟ صوكرا علاوه ايتدى :

— اوم هر قدر قهرمانه دوشمنش ايسده سنك

ايچون اوطوره جق تميز بر بر بولنه بيلور .

همان مقابله ايتدم :

— يووو ، بوسوزلكه بنى تحقير ايتش اولورسك ...

بنده سكاكريم ، تكليفى وار !

— تشكر ايدرم !

نهايت كمديسه ايرتى اقسام مسافر اوله جنمى وعد

ايتدم . ديركلر آره سنده چايچي ده بولشديق . ساعت اون

برده نرمينك اونده ايدك . ايكي اوطه دن عسارت اولان

بواوك قېوسندن ايچرى كيرنجي كينشجه بر آوليده

بولميوردي . برى آلتده ، ديكرى اوستده اولان اوطه لرك

آلتده كنده نرمينك خدمتى كورن اختيار قاين اوطو .

دييوردي . نرمينك اوطه سنك بخيره لرندن ، سواقاغك

بر قسميله فارسيده كي برايكى اودن ماعدا برر كورونميوردي .

فقط اولدجقه واسع اولان صفدن بلالمانع يارم ساعتلك

مسافيه ، سورك ديوارلر نه قدر باغچلر ، بوستانلر امتداد

ايدبييوردي . باغچيه — اختيار قاينيك هميله اوله جق —

برايكى تارلا چيچك دېكلمشدى . بخيره اوكلار بنى كوزل

عطر ، ساردنيا ، قراقيق ساقسيلرى تزين ايدبييوردي .

نرمينك اوطه سى حقيقه شاعرانه ، لطيف بر صورتده

دوشنمشدى . كاملا يالديزلى پنه كاغذله اورتمش اولان

ديوارلرده كندى اثر دست مهارتى اولان قره قلم ، صولى

بويا برايكى تابلو ، كوشه زانلنده اوافجق وازولر ، چين

حصارلر نه صوقولش اولان قارت دو وزيتلر ، فوطو .

غرافلر ، رنكلى كاغزلردن يابلش ، يته اوافجق وازولر

ايچروسته كال مهارت و احتضاله يرلشدرمش اولان درلو



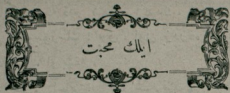
بحررى : محمدسعدى

[۶۰ نهمى نسخه دن برى مابعد]

نرمى ايله آرتق ايدن ايني به دوست اولشديق . هان
هفته ده ايكي اوچ كون برلشيوردي . او ، هر صباح عادى
وجهله ايركندن بك اوغلنه درس لر نه كيدر ، اقدام اوستى
ساعت سكزده ، بعضا دها ايركن مكنبدن چيقار ، كلير بنى
بولوردي ، يابر قرائنه ده وياخود اومزده وقت كچيردك .
صناع نفيسه شهله اتسابى واردى . هان ابي دنيله بيله جك
تابلولر وجوده كنيره بيلوردي . هيچ يانتندن آيرمدينى
اوافق رسم دفتر نه هركون مطلقا خوشنه كيدن برايكى
منظره نك طاسلاغنى چيزه ، صوكرا اونلرى درجه اهميه
كوره بعضا صولى بويا ، بعضا ده ياغلى بويا ايله بيلاردى .
موسيقى بنى ، شمرى ده جوق سوردى .

روحى بر حساسيت مرابطه ايچنده چيريدان بوچو .
جقيله آره مزده اويله برغير قابل انكسار رابطله پيدا
اولدى كه اوني ، اورابطه بنى هيچ بر سبب قيرمزدى .
معنوتلر من هان بر كيدى . اونم ايچون برانس تالم ، بن
اونك ايچون بر نشيده آسلى ايدم . بعضا ديردى كه : سن
بكا حياتك او كسوزلكنى اونوتدردك ، اويله ظن ايدبييورم كه
اكر سنكله عقد الفت ايتسديم بوسبو تون بوش بر بشايش
يشايه جقدم .

اكثر دفعه اقسام مكنه بنده قاليردى . مكنن صوكرا
دكز كنار نه اينردك ، دكزك بوموسمده دائما ساكن
طوران صولرى خفيف بر فسيلدله ساحله چاروبوب
قيريلر كن قابلك اوزونده اوطورر ، اوزاقده سيلر
آره سنده هان غيب اوله جق كې ترمه يهرك طوران از ميد
كور فزيناك جنوب ساحلى ، بوز رونى ، آطه لرى سير
ايدرك ، آيچقده ديرلر من اوافقلر بو بولكى كيلر ك سنجاق ،
اسكله چكك كلارى قرمزى ، بيشل فابلر لرينك ، مهترضا لارى



محرری : م . زاهر

[٥٦ نهمی نسخه دین پری مایه]

— ٩ —

عدنان قلمدن اوه دونرکن تحقیقاتندن مانون برطورد
ایله دوشونیوردی .

یمکدن صکره اوده باشلی باشلی بر آدم کی همشیره مک
ازدواجی حقندن کی مذاکره قاریشیدی : قلمنده یک
پالیشقان ، یک غیور ، اخلاق صوک درجه عفف .
قلمک مدیری خسته اولدیی ، کدیکی زمانلر ایشلر اوندن
صورولورمش . فامیلیاسی ده بللی باشلی .

عدنانک باباسی : — خیرایی آللهدن . دیدی .
کلیرلر سه سوله یک اونلرده تحقیق ایتسونلر .

عدنان چکیلوب اوطلسنه کیده چکی زمان خدایچی
قادرین کلهرک برقاج آرقه داشنسک سلاماق اوطلسنه
بکلرک . اولدینقی خبر وردی . عدنان بونلری شمیدین
کشف ایتیش کی طیشاریه فیلا دی ، رائق ایله صدقی
قارشینده بولدی .

— او ، خوش کلدیکنز ! دیدی . و اوتورمق ییچرن
تکلیف . بولندی . رائق جواب ویردک : — بو ،
اوتورمه کلک . سنده آلهرق برابر کز . مک کیده چکز .
عدنان بردن بره خلجاسانی برطورله : — نره ؟
دیه صوردی .

رائق کولومه یه رک : — سننک خوشلانیدیک
یه . . . جاتم قیزاروب بو زارمئنک معناسی وارمی یا . . .
زاهدیک هیسنی اوکرمش ، بزمه سوله دی . بو آقشام
کیدرسهک ده زاده مظهر اعتبار اولورز . نارلنه مک
عالی دکل ، (الی صیقره) موفقیتکی تبریک ایدرم .

عدنان بتون بتون شاشیددی . — بی اورایه کوتور .
مهیکز . . . رجا ایدرم . بن آرقق سیلویا ایله قطعیا الفنی
کسدم . بشقه بره کیده . دیدی .

— اونه دیمک ! عدنان ، بز بو آغزلره کلیرمی بز ؟

چیچکلر ، اورته یره سرلمش اولان ینه پنهاسی رنگلی ،
فرسوده فقط قیمتدار برخالی اوطنی حقیقه ذوق اوقشار
برحاله کتیرمشدی . برکوشاده ، نرمینک بوتون کنابلری
محصول مساعیسی اولان دفترلری ، یازیلری بولان اوافاق
برکتبخانه ، ینه اونک یانسنه یرلشدیربان اسکیجه فقط
غایت تمیز بریازبخانه ، قونصول ، آیشنه ، لایهلر اودانک
تریناتی اکال ایدیوردی .

بوتون بویغجه ، نازک برذوق شهابله یرلشدیرلمش
اولان ایشانی کوزدن کچیرکن نرمی :

— هپ قیمتسز ، فقط بجه دکرلی برطرق شیلر ،
دیوردی . بونلرک هپسی کندی محصول غیرمدر . بن
محلی قاراکلقلر ، اوکسوزک ، یتیمک بلوطلری
قابادینی وقت بونلره باقار آغلارم . هپ بو اوافاق
تفه جک شیلردن استمداد ایدرم . اک صوکرک کتبخانه
مراجعت ایدرم . برکتاب آلیز ، اوقورم ، سکوز
باشلیری اوکتسابک سارارمش پارانلریک آره .
کومهرم ، ابو کوز یاشلری برواله شفق کارخانه سینه .
سند قوروتورکن کوزلرم یاش یاش قاییز . صوکرک ،
شو قونصولک اوزرنده کی ساعت طوقانی کیچنک نظام
کیزی آرمسده نصف الالی ابکی اوج ساعت کیچیک
آکلاییز ، آرقق اویموق قابل دکل . قالفار بچرمک
اوکنده اوطورورم . یوزمی بچرک ایملک ضیالری ایله
یقارم ، برازدها وقت کچر ، کبیر ، سواقعه چیقارم
اوندن صوکرک کوردیکک حیات یکذق .

علاوه ایتدی :

— کوردیورسک یا ، بن بویه یشایورم . دیدی .

برازدها اوطوردق . اختیار خاؤن یمکک حاضر
اولدینقی سوبلیدی . یمکدن صوکرک صفرده بچرمک
اوکنده اوزرینسه تمیز بر اورتو اورتلش اولان مندرک
اوسته اوطوردق .

— مایه دی وار —

